

児童クラブ入所申込書
Aplikasyon Form para sa children's club/ Jido Club

(タガログ語)

〇〇年 〇〇月 〇〇日

豊川市長 殿 To Mayor of Toyokawa

Enter the application date/isulat ang petsa kung kelan nag apply.

Madaling kontakin na tell. #wag kalimutan isulat sa form.

住所 Address 〒postal 442 - 8601
豊川市 Toyokawa Shi Suwa 1 chome 1 bancho

ふりがな Furigana
保護者氏名 pangalan ng magulang

Sa may magulang karaniwang sinusulat ang pangalan ng tatay.

(自宅電話) sa bahay# 0533-95-0250
(携帯電話) cellphone# 090-0000-1111

Toyokawa Taro

Paki bilugan 父 tatay (母 nanay) ・その他 Others ()

児童クラブの入所について次のとおり申し込みます。 Impormasyon para sa bata. Meron pa po sa likod.

ふりがな Furigana トヨカワ コタロウ	豊川市立 〇 〇 〇 小学校 〇 年
入所児童氏名 pangalan ng bata Toyokawa Kotaro 男 lalaki ・ 女 babae	pangalan ng paaralan elem. school baitang
〇〇年 〇月 〇日生 Birthday: taon/buwan/petsa	児童クラブ Jido Club
parehong pangalan ng paaralan kung saan nag-aaral ngayon.	Ang bagong magiging baitang sa paaralan 週 〇 日
入所児童と同一敷地内 世帯員氏名 (本人除く) miyembro ng pamilya Except sa bata na papasok	入所の経験 nakapag-enroll na ba noon sa jido club? 有 oo 無 hindi
入所児童との続柄 Relation	職業・学校名等 us sa trabaho o kung al pangalan ng paaralan
年齢 Age	備考 Note
Toyokawa Taro 父 ama 〇〇 SO. O. O	Kaishain
Toyokawa Hanako 母 ina 〇〇 SO. O. O	Kaishain
Toyokawa Kohana 妹 ate 〇〇 HO. O. O	Hoikuen Nencho
Toyokawa Jiro 祖母 lola 〇〇 SO. O. O	Mushoku
Kung may below 70 years old at walang trabaho kailangan isulat sa form.	
Mag-apply kada taon	

入所を希望する理由 (該当するすべてをチェックしてください)
bakit ipapasok? Paki check
入所児童と同一敷地内に居住している父・母・70歳未満の祖父母が、
Tatay, nanay, lolo, lola below 70 years old living on :
 就労しているため nagtrabaho
 疾病または障がいをもっているため
*Kung hindi kayo makakasundo bago mag 6pm at kailangan mong mag extend hanggang 7pm.sulatan ang form. magdadagdag ng ¥1000円kada buwan para sa extended hour.

入所を希望する期間 simula at hanggang kelan paki sulat
2023年 4月 1日から 2024年 3月 31日まで
taon buwan petsa taon buwan petsa until

生活保護適用の有無 tumatanggap ng livelihood sa gobyerno
無 hindi ・ 有 oo (年 月 日開始)
oo (taon buwan petsa simulan)

母子・父子家庭等手当の認定の有無 single parents? Tumatanggap ng allowance?
無 hindi ・ 有 oo (年 月 日開始)
oo (taon buwan petsa simulan)

お迎えの状況 (該当するすべてに○を記入してください。)
sino magasundo? Paki bilugan
父 ama ・ 母 ina ・ 祖父 lolo ・ 祖母 lola ・ その他 iba... ()

延長利用の申請 Application form

申込む Apply 申込まない hindi mag-apply ※ 延長利用が必要な方のみ、下の太枠内を埋めてください。

延長利用を必要とする理由 Dahilan?

残業時間が、午後 () 時 () 分までであるため。
Dahil sa OVERTIME
 基本的な就労時間が、午後 () 時 () 分までのため。
Dahil sa normal na oras
 勤務地が遠方で、通勤を含めると午後 () 時 () 分にお迎えとなるため。
Dahil malayo ang trabaho. Paki sulat ang oras kasama ang bayaha.
 その他 ida pa reason ()

延長利用を必要とする期間 Hanggang kelan?
2023年 4月 1日 から 2024年 3月 31日 まで
taon buwan petsa taon buwan petsa until

主にお迎えを行う保護者の通勤方法と職場等から児童クラブまでの所要時間 Sino at paano susunduin ang bata

主にお迎えを行う sino?
(父 ama ・ 母 ina ・ 祖父 lolo ・ 祖母 lola ・ その他 iba ())
の通勤手段は paano?
(自動車 sasakyan ・ 自転車 bisikleta ・ 徒歩 akad) で、anong oras: 0 時間 hour 30 分 minutes.

※裏面もご記入ください。 Fill out the other side.

祖父母の状況 **Situasyon ng grandparents paki chekan.**

	父方 side ng ama	母方 side ng ina
祖父 lolo	<input checked="" type="checkbox"/> 同居（二世帯住宅を含む）、同一敷地内 Magkasama sa bahay <input type="checkbox"/> 別居 → 住所 () magkabukod (Address:) <input type="checkbox"/> 死別 yumao na	<input type="checkbox"/> 同居（二世帯住宅を含む）、同一敷地内 Magkasama sa bahay <input checked="" type="checkbox"/> 別居 → 住所 (Toyokawa-shi mito-cho nishigata higurashi 30) magkabukod (Address:) <input type="checkbox"/> 死別 yumao na
祖母 lola	<input type="checkbox"/> 同居（二世帯住宅を含む）、同一敷地内 Magkasama sa bahay <input type="checkbox"/> 別居 → 住所 () magkabukod (Address:) <input checked="" type="checkbox"/> 死別 yumao na	<input type="checkbox"/> 同居（二世帯住宅を含む）、同一敷地内 Magkasama sa bahay <input checked="" type="checkbox"/> 別居 → 住所 (Dojo(Ditto)) magkabukod (Address:) <input type="checkbox"/> 死別 yumao na

Kahit naka bukod ng bahay isusulat sa form ang inyong address.

入所児童と同一敷地内に居住している保護者（父・母・70歳未満の祖父母）の状況

Sa mga magulang/tagapag alaga na kasama ng bata sa bahay.(tatay, nanay, lolo, lola, below 70 years old) paki sulatan

父の勤務先 Tatay	事業所名 Company	Toyokawa Kogyo	母の勤務先 Nanay	事業所名 Company	Toyokawa Shoji
	勤務時間 oras	8時:30分～17時:15分		勤務時間 oras	9時:00分～17時:30分
	土・日を除く 勤務日数 days	週に 5日 または1ヶ月 20日 Week or ilang araw sa isang buwan?		土・日を除く 勤務日数 days	週に 日 または1ヶ月 16日 Week or ilang araw sa isang buwan?
祖父の勤務先 Lolo	事業所名 Company		祖母の勤務先 Lola	事業所名 Company	
	勤務時間 oras	時: 分～時: 分		勤務時間 oras	時: 分～時: 分
	土・日を除く 勤務日数 days	週に 日 または1ヶ月 日 Week or ilang araw sa isang buwan?		土・日を除く 勤務日数 days	週に 日 または1ヶ月 日 Week or ilang araw sa isang buwan?

*保護者が就労以外の理由で入所を希望する場合は、別紙の「保護者状況申告書」へ記入してください。
Para sa may ibang pang dahilan ng pag apply bukod sa trabaho paki sulatan yun nasa baba.

児童の健康状態 **Physical condition ng bata.**

健康状態 tungkol sa health	健康 Good ・ 病弱 Not good (病名・症状 pangalan ng sakit :)
アレルギーの有無 May allergies	無 wala ・ 有 meron (アレルギー anong allergen :)
発達状況等 Development state	<input type="checkbox"/> 特に心配なし wala naman problema <input type="checkbox"/> 発達に不安がある may developmental concerns (具体的に: In detail) <input type="checkbox"/> 障がい等がある may disabilities etc (障がい名: Type ng disability:) 学級 School class : 通常学級 Normal class ・ 特別支援学級 Special-need class ・ その他 Iba pa () 手帳 Handbook : 無 wala ・ 有 meron (手帳名: Type ng handbook: 手帳) () 級・判定 Level クラブへ伝えておきたいこと: () Kung may ipapasabi po ba kayo sa jido club paki sulat.

Siguraduhing sulatan ang lahat ng mga detalye ng kalusugan ng inyong anak.

Mga artikulo ng pahintulot at pangako para sa paggamit ng children's club/jido club

< Mga artikulo ng pahintulot >

- Ang lungsod ng toyokawa ay gumawa ng kumpirmasyon ng mga kinakailangang para sa pagpasok sa jido club at nakikita ang mga administratibong dokumento na kinakailangan para sa pagkalkula ng bayad ng gumagamit.
- Ang lungsod ng toyokawa ay gumagawa ng mga katanungan tungkol sa lugar ng trabaho ng tagapag-alaga kung ulat/report ay hindi isinumite/submitted sa kaso ng pagbabago sa mga nakarehistrong usapin ng isinumiteng aplikasyon/ application submitted.
- Sa mga pangangailangan, ang mga tauhan ng jido club ay humihingi sa paaralan ng bata para sa impormasyon ng mga bata. At sumasang-ayon ako sa mga artikulo ng pahintulot.

< Mga artikulo ng pangako >

- Sinisigurado kong babayaran ang fixed fee ng jido club sa naka takdang petsa.
- Sa mga pangangailangan, ang mga tauhan ng jido club ay hindi magagamit.
- Maraming salamat po sa kooperasyon at pag-unawa.

Maingat na basahin ang pahintulot at sulatan ang pangalan ng magulang o tagapag-alaga.

保護者氏名 pangalan ng magulang